

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant : Sylvain CLOAREC et al.

Serial No. : Not Yet Assigned

Filed : Concurrently Herewith

For : ELECTRICAL CONNECTOR LOCKING LEVER

CLAIM OF PRIORITY

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450

Sir:

Applicant hereby claims the right of priority granted pursuant to 35 U.S.C. 119 based upon French Application No. 0302994, filed March 11, 2003. As required by 37 C.F.R. 1.55, a certified copy of the French application is being submitted herewith.

Respectfully submitted,
Sylvain CLOAREC et al.

Neil F. Greenblum
Reg. No. 28,394

March 10, 2004
GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.
1950 Roland Clarke Place
Reston, VA 20191
(703) 716-1191

THIS PAGE BLANK (USPTO)



BREVET D'INVENTION

CERTIFICAT D'UTILITÉ - CERTIFICAT D'ADDITION

COPIE OFFICIELLE

Le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle certifie que le document ci-annexé est la copie certifiée conforme d'une demande de titre de propriété industrielle déposée à l'Institut.

Fait à Paris, le 23 FEV. 2004

Pour le Directeur général de l'Institut
national de la propriété industrielle
Le Chef du Département des brevets

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Martine PLANCHE', is placed over a stylized oval flourish.

Martine PLANCHE

INSTITUT
NATIONAL DE
LA PROPRIETE
INDUSTRIELLE

SIEGE
26 bis, rue de Saint Petersbourg
75800 PARIS cedex 08
Téléphone : 33 (0)1 53 04 53 04
Télécopie : 33 (0)1 53 04 45 23
www.inpi.fr

THIS PAGE BLANK (USPTO)



INSTITUT
NATIONAL DE
LA PROPRIÉTÉ
INDUSTRIELLE
26 bis, rue de Saint Pétersbourg
75800 Paris Cedex 08
Téléphone : 33 (1) 53 04 53 04 Télécopie : 33 (1) 42 94 86 54

BREVET D'INVENTION

CERTIFICAT D'UTILITÉ

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI

N° 11354*03



REQUÊTE EN DÉLIVRANCE

page 1/2

Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

DB 540 • 1 / 210502

REMISE DES PIÈCES DATE 11 MARS 2003 LIEU 75 INPI PARIS N° D'ENREGISTREMENT 0302994 NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI DATE DE DÉPÔT ATTRIBUÉE PAR L'INPI 11 MARS 2003		Réserve à l'INPI
Vos références pour ce dossier <i>(facultatif)</i> CINCH DCC 270		
Confirmation d'un dépôt par télécopie <input type="checkbox"/> N° attribué par l'INPI à la télécopie		
2 NATURE DE LA DEMANDE <input checked="" type="checkbox"/> Cochez l'une des 4 cases suivantes		
Demande de brevet <input checked="" type="checkbox"/> Demande de certificat d'utilité <input type="checkbox"/> Demande divisionnaire <input type="checkbox"/> <i>Demande de brevet initiale ou demande de certificat d'utilité initiale</i> <input type="checkbox"/> <i>N°</i> <input type="checkbox"/> <i>N°</i> <input type="checkbox"/> Transformation d'une demande de brevet européen <i>Demande de brevet initiale</i> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Date <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Date <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Date <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
3 TITRE DE L'INVENTION (200 caractères ou espaces maximum) Levier de verrouillage pour connecteur électrique.		
4 DECLARATION DE PRIORITÉ OU REQUÊTE DU BÉNÉFICE DE LA DATE DE DÉPÔT D'UNE DEMANDE ANTÉRIEURE FRANÇAISE		
Pays ou organisation Date <input type="checkbox"/> N° Pays ou organisation Date <input type="checkbox"/> N° Pays ou organisation Date <input type="checkbox"/> N° <input type="checkbox"/> S'il y a d'autres priorités, cochez la case et utilisez l'imprimé « Suite »		
5 DEMANDEUR (Cochez l'une des 2 cases) <input checked="" type="checkbox"/> Personne morale <input type="checkbox"/> Personne physique		
Nom ou dénomination sociale CONNECTEURS CINCH Prénoms Forme juridique Société Anonyme dite N° SIREN 5172046670 Code APE-NAF Domicile ou siège Rue 5 Avenue Newton Code postal et ville 1718180 MONTIGNY LE BRETONNEUX Pays FRANCE Nationalité Société française N° de téléphone <i>(facultatif)</i> Adresse électronique <i>(facultatif)</i> N° de télécopie <i>(facultatif)</i> <input type="checkbox"/> S'il y a plus d'un demandeur, cochez la case et utilisez l'imprimé « Suite »		

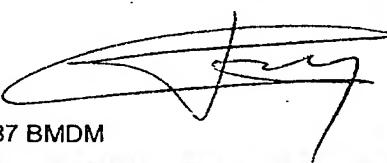
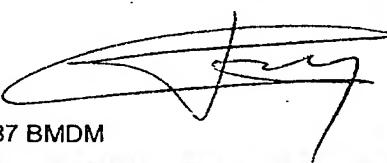
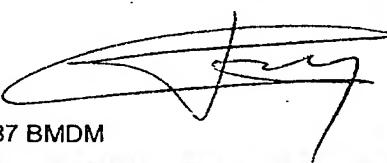
Remplir impérativement la 2^{me} page

BREVET D'INVENTION
CERTIFICAT D'UTILITÉ
REQUÊTE EN DÉLIVRANCE
 page 2/2

BR2

Réervé à l'INPI	
REMISE DES PIÈCES	
DATE	11 MARS 2003
LIEU	75 INPI PARIS
N° D'ENREGISTREMENT	0302994
NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI	

DB 540 W / 210502

6 MANDATAIRE (s'il y a lieu)																																																																													
<table border="1"> <tr> <td>Nom</td> <td colspan="2">FABER</td> </tr> <tr> <td>Prénom</td> <td colspan="2">Jean-Paul</td> </tr> <tr> <td>Cabinet ou Société</td> <td colspan="2">Cabinet FABER</td> </tr> <tr> <td>N ° de pouvoir permanent et/ou de lien contractuel</td> <td colspan="2">92-1087 BMDM</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">Adresse</td> <td>Rue</td> <td>35 rue de Berne</td> </tr> <tr> <td>Code postal et ville</td> <td>75 00 81 PARIS</td> </tr> <tr> <td>Pays</td> <td>FRANCE</td> </tr> <tr> <td>N ° de téléphone (facultatif)</td> <td colspan="2">01 43 87 34 34</td> </tr> <tr> <td>N ° de télécopie (facultatif)</td> <td colspan="2">01 43 87 53 39</td> </tr> <tr> <td>Adresse électronique (facultatif)</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">7 INVENTEUR (S)</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Les inventeurs sont nécessairement des personnes physiques </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Les demandeurs et les inventeurs sont les mêmes personnes </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non : Dans ce cas remplir le formulaire de Désignation d'inventeur(s) </td> </tr> <tr> <td colspan="2">8 RAPPORT DE RECHERCHE</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Uniquement pour une demande de brevet (y compris division et transformation) </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Paiement échelonné de la redevance (en deux versements) </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Uniquement pour les personnes physiques effectuant elles-mêmes leur propre dépôt </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non </td> </tr> <tr> <td colspan="2">9 RÉDUCTION DU TAUX DES REDEVANCES</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Uniquement pour les personnes physiques </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <input type="checkbox"/> Requise pour la première fois pour cette invention (joindre un avis de non-imposition) <input type="checkbox"/> Obtenu antérieurement à ce dépôt pour cette invention (joindre une copie de la décision d'admission à l'assistance gratuite ou indiquer sa référence) : AG <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td colspan="2">10 SÉQUENCES DE NUCLEOTIDES ET/OU D'ACIDES AMINÉS</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <input type="checkbox"/> Cochez la case si la description contient une liste de séquences </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Le support électronique de données est joint </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> La déclaration de conformité de la liste de séquences sur support papier avec le support électronique de données est jointe </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Si vous avez utilisé l'imprimé «Suite», indiquez le nombre de pages jointes </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> 11 SIGNATURE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE (Nom et qualité du signataire) </td> </tr> <tr> <td colspan="2">  Jean-Paul FABER Mandataire 92-1087 BMDM </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> VISA DE LA PRÉFECTURE OU DE L'INPI </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> P. BERNOUIS </td> </tr> </table>		Nom	FABER		Prénom	Jean-Paul		Cabinet ou Société	Cabinet FABER		N ° de pouvoir permanent et/ou de lien contractuel	92-1087 BMDM		Adresse	Rue	35 rue de Berne	Code postal et ville	75 00 81 PARIS	Pays	FRANCE	N ° de téléphone (facultatif)	01 43 87 34 34		N ° de télécopie (facultatif)	01 43 87 53 39		Adresse électronique (facultatif)			7 INVENTEUR (S)		Les inventeurs sont nécessairement des personnes physiques		Les demandeurs et les inventeurs sont les mêmes personnes		<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non : Dans ce cas remplir le formulaire de Désignation d'inventeur(s)		8 RAPPORT DE RECHERCHE		Uniquement pour une demande de brevet (y compris division et transformation)		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Paiement échelonné de la redevance (en deux versements)		Uniquement pour les personnes physiques effectuant elles-mêmes leur propre dépôt		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		9 RÉDUCTION DU TAUX DES REDEVANCES		Uniquement pour les personnes physiques		<input type="checkbox"/> Requise pour la première fois pour cette invention (joindre un avis de non-imposition) <input type="checkbox"/> Obtenu antérieurement à ce dépôt pour cette invention (joindre une copie de la décision d'admission à l'assistance gratuite ou indiquer sa référence) : AG <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		10 SÉQUENCES DE NUCLEOTIDES ET/OU D'ACIDES AMINÉS		<input type="checkbox"/> Cochez la case si la description contient une liste de séquences		Le support électronique de données est joint		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		La déclaration de conformité de la liste de séquences sur support papier avec le support électronique de données est jointe		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Si vous avez utilisé l'imprimé «Suite», indiquez le nombre de pages jointes		11 SIGNATURE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE (Nom et qualité du signataire)		 Jean-Paul FABER Mandataire 92-1087 BMDM		VISA DE LA PRÉFECTURE OU DE L'INPI		P. BERNOUIS	
Nom	FABER																																																																												
Prénom	Jean-Paul																																																																												
Cabinet ou Société	Cabinet FABER																																																																												
N ° de pouvoir permanent et/ou de lien contractuel	92-1087 BMDM																																																																												
Adresse	Rue	35 rue de Berne																																																																											
	Code postal et ville	75 00 81 PARIS																																																																											
	Pays	FRANCE																																																																											
N ° de téléphone (facultatif)	01 43 87 34 34																																																																												
N ° de télécopie (facultatif)	01 43 87 53 39																																																																												
Adresse électronique (facultatif)																																																																													
7 INVENTEUR (S)																																																																													
Les inventeurs sont nécessairement des personnes physiques																																																																													
Les demandeurs et les inventeurs sont les mêmes personnes																																																																													
<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non : Dans ce cas remplir le formulaire de Désignation d'inventeur(s)																																																																													
8 RAPPORT DE RECHERCHE																																																																													
Uniquement pour une demande de brevet (y compris division et transformation)																																																																													
<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>																																																																													
Paiement échelonné de la redevance (en deux versements)																																																																													
Uniquement pour les personnes physiques effectuant elles-mêmes leur propre dépôt																																																																													
<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non																																																																													
9 RÉDUCTION DU TAUX DES REDEVANCES																																																																													
Uniquement pour les personnes physiques																																																																													
<input type="checkbox"/> Requise pour la première fois pour cette invention (joindre un avis de non-imposition) <input type="checkbox"/> Obtenu antérieurement à ce dépôt pour cette invention (joindre une copie de la décision d'admission à l'assistance gratuite ou indiquer sa référence) : AG <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>																																																																													
10 SÉQUENCES DE NUCLEOTIDES ET/OU D'ACIDES AMINÉS																																																																													
<input type="checkbox"/> Cochez la case si la description contient une liste de séquences																																																																													
Le support électronique de données est joint																																																																													
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>																																																																													
La déclaration de conformité de la liste de séquences sur support papier avec le support électronique de données est jointe																																																																													
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>																																																																													
Si vous avez utilisé l'imprimé «Suite», indiquez le nombre de pages jointes																																																																													
11 SIGNATURE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE (Nom et qualité du signataire)																																																																													
 Jean-Paul FABER Mandataire 92-1087 BMDM																																																																													
VISA DE LA PRÉFECTURE OU DE L'INPI																																																																													
P. BERNOUIS																																																																													

La présente invention se rapporte à un levier de verrouillage pour connecteur électrique.

L'invention vise des connecteurs comprenant un élément de boîtier femelle, un élément de boîtier mâle, l'un des deux éléments, sur deux parois opposées, comportant, articulées, les ailes d'un levier de verrouillage, tandis que l'autre, sur les parois correspondantes, est pourvu de tétons destinés à coopérer avec des cames desdites ailes.

De tels connecteurs présentent l'avantage de permettre l'insertion, sans effort, des languettes mâles de contact électrique de l'un des éléments de boîtier dans les organes femelles de contact électrique de l'autre, lorsque ceux-ci sont en nombre important.

Lors du raccordement électrique sur véhicule, les opérateurs chargés de cette opération doivent ainsi verrouiller un grand nombre de connecteurs ce qui nécessite à chaque fois de faire basculer le levier depuis une position de repos dans laquelle on peut mettre en place l'élément de boîtier mâle dans l'élément de boîtier femelle vers une position de verrouillage. Une telle opération répétitive est fatigante et risque à la longue d'engendrer des irritations des doigts, voire des blessures.

L'un des buts de la présente invention est de remédier à cet inconvénient.

30

Le levier de verrouillage, selon l'invention, est destiné à équiper un connecteur du type comprenant un élément de boîtier femelle, un élément de boîtier mâle,

l'un des deux éléments comportant, sur deux parois opposées, des tétons tandis que l'autre élément présente, articulé sur deux parois correspondantes, un levier de verrouillage affectant la forme d'un U avec deux ailes et une barrette de préhension, chaque aile présentant une came destinée à coopérer avec un téton correspondant, le levier étant agencé pour occuper une position de repos dans laquelle les cames sont écartées des tétons pour permettre l'engagement de l'élément mâle dans l'élément femelle et une position de verrouillage après basculement et dans laquelle les tétons coopèrent avec les cames, l'élément de boîtier sur lequel est articulé le levier présentant une butée contre laquelle vient porter un bord de la barrette de préhension, tandis que le bord opposé est pourvu d'une saillie destinée à coopérer avec un ergot d'une patte élastique de verrouillage, ledit levier de verrouillage étant caractérisé en ce que la barrette de préhension au voisinage de chaque aile présente une échancrure en forme d'arc de cercle et qui est inclinée de manière que l'extrémité de ladite échancrure adjacente au bord de la barrette de préhension pourvue de la saillie soit à une hauteur inférieure à celle de l'extrémité voisine du bord de la barrette de préhension destiné à porter contre la butée.

25

Grâce à cette disposition, le levier présente des emplacements spécifiques pour les doigts ce qui facilite le travail de l'opérateur et évite toutes irritations de ceux-ci.

30

L'invention va maintenant être décrite avec plus de détails en se référant à un mode de réalisation particulier donné à titre d'exemple seulement et représenté aux dessins annexés.

5

Figure 1 est une vue en perspective d'un connecteur pourvu d'un levier de verrouillage, selon l'invention.

10

Figure 2 est une vue en perspective du levier de verrouillage.

15

Le connecteur représenté aux figures comprend une embase 1 avec des éléments femelles 2 destinés à recevoir des éléments mâles 3.

20

Chaque élément femelle 2 comporte, sur son fond, des broches (non représentées) destinées à coopérer avec des organes de contact électrique femelles logés dans des canaux de l'élément mâle 3.

25

Chaque élément femelle 2, sur deux parois opposées 2a, est pourvu d'un téton 5 présentant une tête 6.

25

L'élément mâle 3 comporte une extrémité 8 destinée à s'insérer dans l'élément femelle correspondant et sur deux parois opposées 3a sont prévus des axes 11 sur lesquels s'articule un levier de verrouillage 10.

30

Sur les figures, on a considéré que le levier 10 est articulé sur l'élément mâle, mais il pourrait, bien entendu, être monté sur un élément femelle, l'élément mâle portant les tétons 5.

Le levier de verrouillage 10 affecte une forme en U avec une barrette de préhension 12 et deux ailes 13, chaque aile 13 présentant, au voisinage de son extrémité libre, une came 15 avec une ouverture 16 à une extrémité.

5

Au voisinage de la barrette 12, chaque aile 13 comporte, sur sa face interne, un bossage 18 porté par une barrette de faible épaisseur 19, des fentes 20 étant pratiquées de part et d'autre de chaque barrette pour 10 augmenter l'élasticité de celle-ci.

Sur l'élément mâle 3 sont prévues des cavités 17 destinées à recevoir les bossages 18 dans la position de repos du levier de verrouillage 10.

15

Sur l'élément mâle 3 s'érige une butée 22 contre laquelle vient porter un bord 23 de la barrette de préhension 12, dans la position de verrouillage, un verrou pour bloquer le levier dans cette position et comprenant, 20 sur le bord 24 de la barrette de préhension 12, une saillie 26 destinée à coopérer avec un ergot 27 d'une patte élastique de verrouillage 28.

Lorsque le levier 10 est basculé vers la position 25 de repos dans laquelle les bossages 18 coopèrent avec les cavités 17, l'élément de boîtier mâle 3 peut aisément être mis en place, le basculement du levier 10 vers la position de verrouillage engendrant l'engagement dudit élément mâle dans l'élément femelle 2.

30

La patte élastique de verrouillage 28 est formée par une découpe de la paroi latérale du corps de l'élément mâle 3.

La barrette de préhension 12 comporte latéralement au voisinage des ailes 13 deux échancrures 30 en forme d'arc de cercle et qui vont en s'élevant depuis le bord pourvu de la saillie 26 jusqu'au bord opposé.

5

Grâce à cette disposition, la main étant placée du côté du bord la barrette de préhension 12 destinée à coopérer avec la butée 22, on peut placer deux doigts dans les échancrures 30 et ainsi la fermeture du levier peut 10 s'effectuer plus facilement et on peut ainsi procéder à un grand nombre de fermetures de leviers 10 sans fatigue et sans risquer des blessures aux doigts.

Bien entendu, l'invention n'est pas limitée au mode de réalisation qui vient d'être décrit et représenté. 15 On pourra y apporter de nombreuses modifications de détail sans sortir pour cela du cadre de l'invention.

20

25

30

REVENDICATION

Levier de verrouillage pour connecteur du type
5 comprenant un élément de boîtier femelle (2), un élément de
boîtier mâle (3), l'un des deux éléments comportant, sur
deux parois opposées (2a), des tétons (5) tandis que
l'autre élément présente, articulé sur deux parois
correspondantes, un levier de verrouillage (10) affectant
10 la forme d'un U avec deux ailes (13) et une barrette de
préhension (12), chaque aile présentant une came (15)
destinée à coopérer avec un téton correspondant (5), le
levier (10) étant agencé pour occuper une position de repos
dans laquelle les cames (15) sont écartées des tétons (5)
15 pour permettre l'engagement de l'élément mâle dans
l'élément femelle et une position de verrouillage après
basculement et dans laquelle les tétons (5) coopèrent avec
les cames (15), l'élément de boîtier sur lequel est
articulé le levier présentant une butée (22) contre
20 laquelle vient porter un bord de la barrette de préhension,
tandis que le bord opposé est pourvu d'une saillie (26)
destinée à coopérer avec un ergot (27) d'une patte
élastique de verrouillage (28), ledit levier de
verrouillage étant caractérisé en ce que la barrette de
25 préhension au voisinage de chaque aile (13) présente une
échancrure (30) en forme d'arc de cercle et qui est
inclinée de manière que l'extrémité de ladite échancrure
(30) adjacente au bord de la barrette de préhension (12)
pourvue de la saillie (20) soit à une hauteur inférieure à
30 celle de l'extrémité voisine du bord de la barrette de
préhension (12) destiné à porter contre la butée (22).

1/2

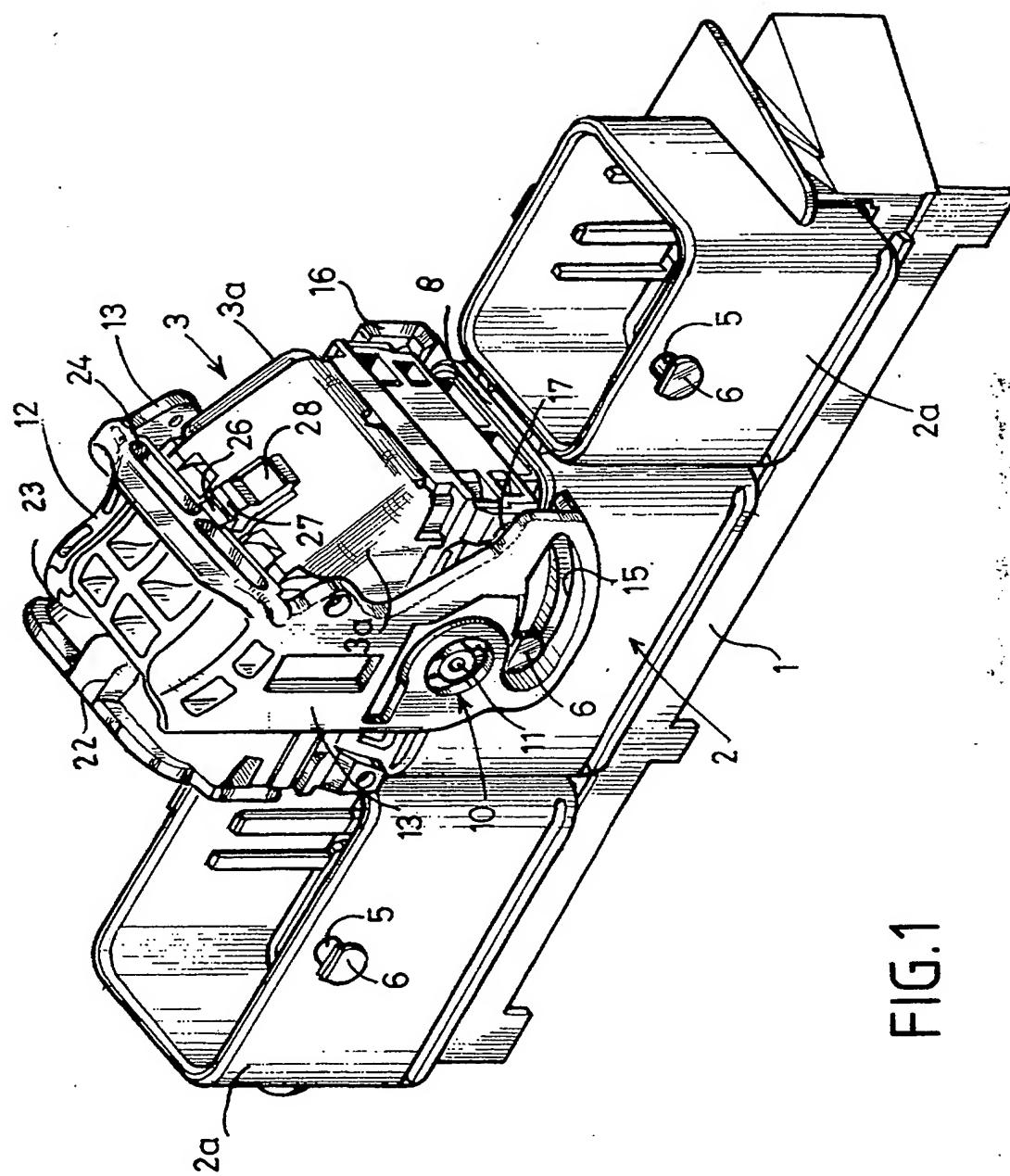


FIG.1

2/2

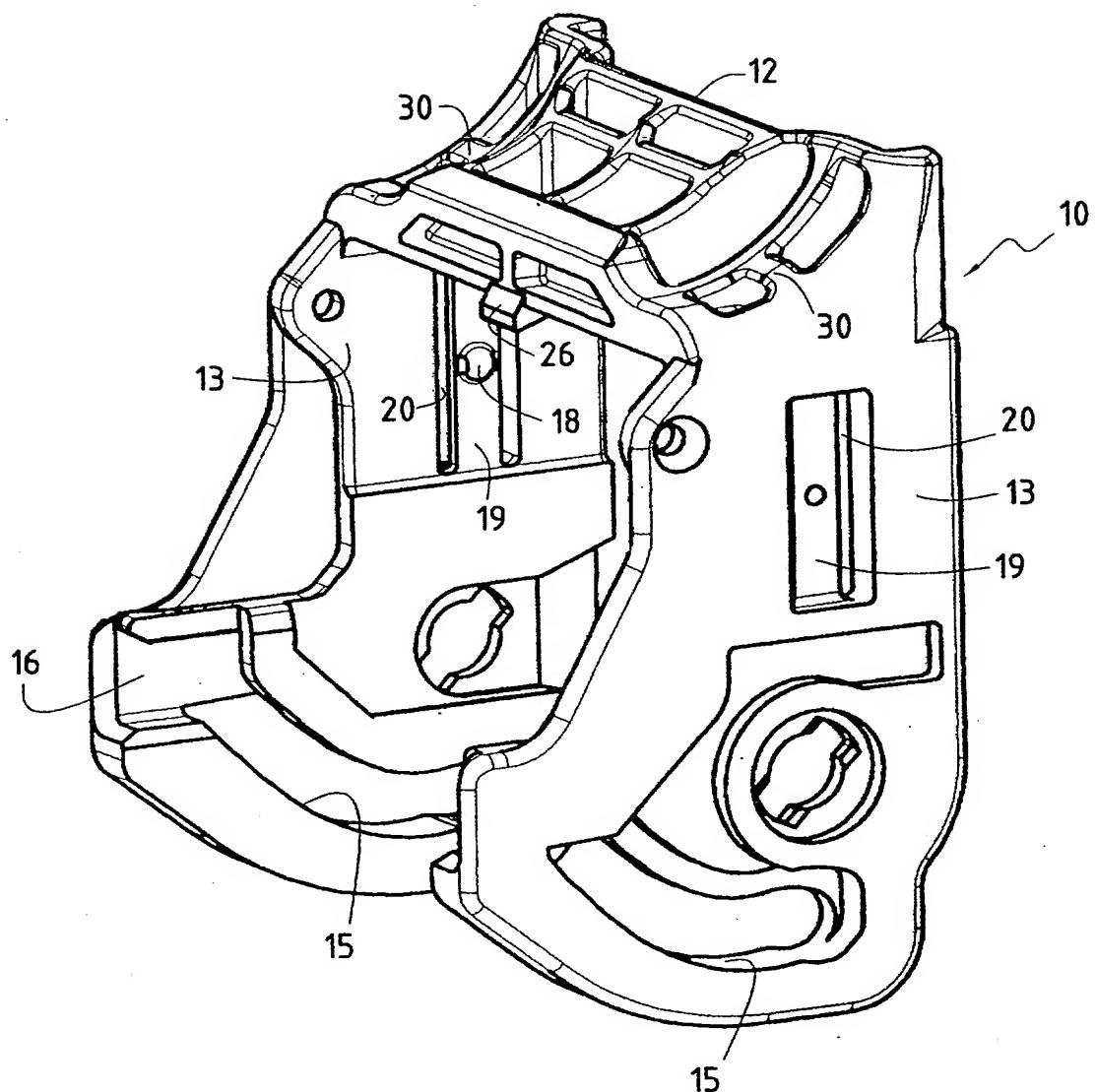


FIG.2

BREVET D'INVENTION

CERTIFICAT D'UTILITÉ

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI

DÉPARTEMENT DES BREVETS

26 bis, rue de Saint Pétersbourg
75800 Paris Cedex 08
Téléphone : 33 (1) 53 04 53 04 Télécopie : 33 (1) 42 94 86 54

DÉSIGNATION D'INVENTEUR(S) Page N° 1.../1...

(À fournir dans le cas où les demandeurs et
les inventeurs ne sont pas les mêmes personnes)

Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

08 113 @ W / 2/0601

INV

Vos références pour ce dossier (facultatif)	CINCH DCC 270
N° D'ENREGISTREMENT NATIONAL	0302994
TITRE DE L'INVENTION (200 caractères ou espaces maximum)	
Levier de verrouillage pour connecteur électrique.	

LE(S) DEMANDEUR(S) :

CONNECTEURS CINCH

Société Anonyme dite

DESIGNE(NT) EN TANT QU'INVENTEUR(S) :

[1] Nom	CLOAREC	
Prénoms	Sylvain	
Adresse	Rue	150 Avenue du Général Leclerc
	Code postal et ville	17 812 210 VIROFLAY
Société d'appartenance (facultatif)		
[2] Nom	LARDE	
Prénoms	Julien	
Adresse	Rue	7 rue des Fourneaux
	Code postal et ville	17 816 110 LE PERRAY
Société d'appartenance (facultatif)		
[3] Nom		
Prénoms		
Adresse	Rue	
	Code postal et ville	11111
Société d'appartenance (facultatif)		

S'il y a plus de trois inventeurs, utilisez plusieurs formulaires. Indiquez en haut à droite le N° de la page suivi du nombre de pages.

DATE ET SIGNATURE(S)

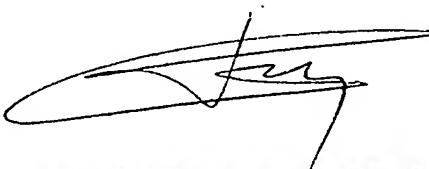
DU (DES) DEMANDEUR(S).

OU DU MANDATAIRE

(Nom et qualité du signataire)

Paris, le 11 Mars 2003

Jean-Paul FABER
Mandataire 92-1087 BMDM



THIS PAGE BLANK (USPTO)